

**Brussell, 17 ta' Settembru 2021  
(OR. en)**

---

---

**Fajl Interistituzzjonali:  
2021/0292(NLE)**

---

---

**11955/21  
ADD 1**

**PECHE 312**

**PROPOSTA**

---

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	17 ta' Settembru 2021
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2021) 548 final - ANNEX
Sugġett:	ANNESI tal-Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jstabilixxi l-opportunitajiet tas-sajd għal ċerti stokkijiet tal-ħut u għal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-ħut applikabbli fil-Baħar Mediterran u fil-Baħar l-Iswed għall-2022

---

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2021) 548 final - ANNEX.

---

Mehmuz: COM(2021) 548 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 17.9.2021  
COM(2021) 548 final

ANNEXES 1 to 7

## **ANNESI**

**tal-Proposta ghal**

### **REGOLAMENT TAL-KUNSILL**

**li jistabilixxi l-opportunitajiet tas-sajd ghal ċerti stokkijiet tal-hut u ghal ċerti gruppi ta' stokkijiet tal-hut applikabbli fil-Bahar Mediterran u fil-Bahar l-Iswed għall-2022**

## ANNEX I

### OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI FIL-KUNTEST TAL-PJAN TA' ĠESTJONI PLURIENNALI TAL-GFCM GHALL- QROLL AĦMAR FIL-BAĦAR MEDITERRAN

It-tabelli f'dan l-Anness jistabbilixxu n-numru massimu permissibbli ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd u ta' qabdiet tal-qroll aħmar fil-Baħar Mediterran.

Ir-referenzi għaż-żoni tas-sajd huma referenzi għas-subżoni ġeografiċi tal-GFCM ("GSAs").

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, qed tingħata t-tabella komparattiva li ġejja bl-ismijiet bil-Latin u bl-ismijiet komuni tal-istokkijiet tal-ħut:

Isem xjentifiku	Kodiċi alfa-3	Isem komuni
<i>Corallium rubrum</i>	COL	Qroll aħmar

**Tabella 1. Numru massimu ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd<sup>1</sup>**

Stati Membri	Qroll aħmar COL
Il-Greċja	12
Spanja	0 <sup>(2)</sup>
Franza	32
Il-Kroazja	28
L-Italja	40

**Tabella 2. Il-livell massimu ta' kwantitajiet maħsuda espressi f'tunnellati ta' piż haj**

Speċi:	Qroll aħmar <i>Corallium rubrum</i>	Żona: L-ilmijiet tal-Unjoni fil-Baħar Mediterran — GSA 1-27 COL/GF1-27
Il-Greċja	1 844	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.
Spanja	0 (*)	
Franza	1 400	
Il-Kroazja	1 226	
L-Italja	1 378	
L-Unjoni	5 848	
TAC	Mhix rilevanti /Ma hemmx qbil dwarha	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.

<sup>1</sup> Li jirrappreżenta in-numru ta' bastimenti u/jew bughaddasa, jew l-abbinament ta' għaddas wiehed ma' bastiment wiehed, awtorizzati biex jiġbru l-qroll aħmar.

<sup>2</sup> Skont il-projbizzjoni temporanja għas-sajd tal-qroll aħmar stabbilita fl-ilmijiet Spanjoli.

## ANNEX II

### **L-ISFORZ TAS-SAJD GĦALL-BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI FIL-KUNTEST TAL-ĠESTJONI TAL-LAMPUKI FIL-BAĦAR MEDITERRAN**

It-tabella f'dan l-Anness tistabbilixxi n-numru massimu ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni awtorizzati li jistadu għal-lampuki fl-ilmijiet internazzjonali tal-Baħar Mediterran.

Ir-referenzi għaż-żoni tas-sajd huma referenzi għall-ilmijiet internazzjonali tal-Baħar Mediterran.

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, qed tingħata t-tabella komparattiva li ġejja bl-ismijiet bil-Latin u bl-ismijiet komuni tal-istokkijiet tal-ħut:

<b>Isem xjentifiku</b>	<b>Kodiċi alfa-3</b>	<b>Isem komuni</b>
<i>Coryphaena hippurus</i>	DOL	Lampuka

**Numru massimu ta' awtorizzazzjonijiet tas-sajd għal bastimenti li joperaw f'ilmijiet internazzjonali<sup>3</sup>**

Stat Membru	Lampuka DOL
L-Italja	797
Malta	130

<sup>3</sup> Din il-kwota tista' tiġi mistada biss bejn il-15 ta' Awwissu u l-31 ta' Diċembru 2022 f'konformità mar-Regolament (UE) 1343/2011.

### ANNEX III

#### **L-ISFORZ TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI FIL-KUNTEST TAL-ĠESTJONI TAL-ISTOKKIJIET TAL-HUT TAL-QIEGH FIL-PUNENT TAL-BAĦAR MEDITERRAN**

It-tabelli f'dan l-Anness jistabbilixxu l-isforz tas-sajd massimu permissibbli (f'jiem tas-sajd) skont il-gruppi tal-istokkijiet, kif iddefiniti fl-Artikolu 1 tar-Regolament (UE) 2019/1022, u skont it-tul totali tal-bastimenti għat-tipi ta' bastimenti tat-tkarkir kollha<sup>1</sup> li jistadu għall-istokkijiet tal-ħut tal-qiegh fil-Punent tal-Baħar Mediterran.

L-isforzi tas-sajd massimi permissibbli kollha stabbiliti f'dan l-Anness għandhom ikunu soġġetti għar-regoli stabbiliti fir-Regolament (UE) 2019/1022 u fl-Artikoli 26 sa 35 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

Ir-referenza għaż-żoni tas-sajd huma referenzi għas-subżoni ġeografiċi tal-GFCM ("GSAs").

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, qed tingħata t-tabella komparattiva li ġejja bl-ismijiet bil-Latin u bl-ismijiet komuni tal-istokkijiet tal-ħut:

Isem xjentifiku	Kodiċi alfa-3	Isem komuni
<i>Aristaeomorpha foliacea</i>	ARS	Gamblu aħmar kbir
<i>Aristeus antennatus</i>	ARA	Gamblu blu u aħmar
<i>Merluccius merluccius</i>	HKE	Merluzz
<i>Mullus barbatus</i>	MUT	Trilja tal-hama
<i>Nephrops norvegicus</i>	NEP	Skampu
<i>Parapenaeus longirostris</i>	DPS	Gamblu abjad

#### **L-isforz tas-sajd massimu permissibbli f'jiem tas-sajd**

(a) Il-Baħar Alboran, il-Gzejjer Baleariċi, it-Tramuntana ta' Spanja u l-Golf tal-Iljuni (is-subżoni ġeografiċi 1-2-5-6-7)

Grupp ta' stokkijiet	Tul totali tal-bastimenti	Spanja	Franza	L-Italja	Kodiċi tal-grupp ta' sforz tas-sajd
It-trilja tal-hama fil-GSAs 1, 5, 6 u 7; Il-merluzz fil-GSAs 1, 5, 6 u 7; Il-gamblu abjad fil-GSAs 1, 5 u 6; L-iskampu fil-GSAs 5 u 6.	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR1
	≥ 12 m u < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR2
	≥ 18 m u < 24 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR3
	≥ 24 metru	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED1_TR4

Grupp ta' stokkijiet	Tul totali tal-bastimenti	Spanja	Franza	L-Italja	Kodiċi tal-grupp ta' sforz tas-sajd
Il-gamblu blu u aħmar fil-GSAs 1,	< 12 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR1
	≥ 12 m u < 18 m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR2

<sup>1</sup> TBB, OTB, PTB, TBN, TBS, TB, OTM, PTM, TMS, TM, OTT, OT, PT, TX, OTP, TSP.

5, 6 u 7.	$\geq 18$ m u $< 24$ m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR3
	$\geq 24$ metru	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED1_TR4

(b) Il-Gżira ta' Korsika, il-Baħar Ligurjan, il-Baħar Tirren u l-Gżira ta' Sardinja (GSA 8-9-10-11)

Grupp ta' stokkijiet	Tul totali tal-bastimenti	Spanja	Franza	L-Italja	Kodiċi tal-grupp ta' sforz tas-sajd
It-trilja tal-hama fil-GSAs 9, 10 u 11; Il-merluzz fil-GSAs 9, 10 u 11; Il-gamblu abjad fil-GSAs 9, 10 u 11; L-iskampu fil-GSAs 9 u 10.	$< 12$ m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR1
	$\geq 12$ m u $< 18$ m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR2
	$\geq 18$ m u $< 24$ m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR3
	$\geq 24$ m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF1/MED2_TR4

Grupp ta' stokkijiet	Tul totali tal-bastimenti	Spanja	Franza	L-Italja	Kodiċi tal-grupp ta' sforz tas-sajd
Il-gamblu aħmar kbir fil-GSAs 9, 10 u 11.	$< 12$ m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR1
	$\geq 12$ m u $< 18$ m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR2
	$\geq 18$ m u $< 24$ m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR3
	$\geq 24$ m	<i>pm</i>	<i>pm</i>	<i>pm</i>	EFF2/MED2_TR4

## ANNEX IV

### **L-OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD GĦALL-BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI FIL-BAĦAR ADRIJATIKU**

It-tabelli f'dan l-Anness jistabbilixxu l-opportunitajiet tas-sajd skont il-gruppi tal-istokkijiet jew il-gruppi ta' sforz tal-bastimenti u l-kundizzjonijiet li huma marbutin magħhom mil-lat funzjonali, fejn ikun xieraq, kif ukoll in-numru massimu ta' bastimenti tas-sajd awtorizzati jistadu speċi pelagiċi żgħar.

L-opportunitajiet kollha tas-sajd stabbiliti f'dan l-Anness għandhom ikunu soġġetti għar-regoli stabbiliti fl-Artikoli 26 sa 35 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

Ir-referenza għaż-żoni tas-sajd huma referenzi għas-subżoni ġeografiki tal-GFCM (GSAs).

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, qed tingħata t-tabella komparattiva li ġejja bl-ismijiet bil-Latin u bl-ismijiet komuni:

<b>Isem xjentifiku</b>	<b>Kodiċi alfa-3</b>	<b>Isem komuni</b>
Engraulis encrasicolus	ANE	Inċova
Merluccius merluccius	HKE	Merluzz
Mullus barbatus	MUT	Trilja tal-ħama
Nephrops norvegicus	NEP	Skampu
Parapenaeus longirostris	DPS	Gamblu abjad
Sardina pilchardus	PIL	Sardina
Solea solea	SOL	Lingwata komuni

1. [Spazju riżervat għall-istokkijiet pelagiċi żgħar — GSAs 17 u 18]

2. **L-istokkijiet tal-ħut tal-qiegh — GSAs 17 u 18**

L-isforz massimu permissibbli tas-sajd (f'jiem tas-sajd) skont it-tipi ta' xbieki tat-tkarkir li jistadu għal stokkijiet tal-ħut tal-qiegh fil-GSAs 17 u 18 (il-Baħar Adrijatiku).

Tip ta' rkap tu	Żona ġeografika	Stokkijiet ikkonċernati	Tul totali tal-bastimenti	Kodiċi tal-grupp tal-isforz	Jiem tas-sajd 2022		
					L-ITAL JA	IL-KROAZ JA	IS-SLOVEN JA*
Ix-xbieki tat-tkarkir (OT)	Is-subżoni 17-18 tal-GFCM	Trilja tal-ħama; Merluzz; Gamblu abjad, u skampu	< 12 m	EFF/MED3_OTB_TR1	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
			$\geq 12$ m u < 18 m	EFF/MED3_OTB_TR2	<i>pm</i>	<i>pm</i>	

B)			$\geq 18$ m u $< 24$ m	EFF/MED3_OTB _TR3	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
			$\geq 24$ m	EFF/MED3_OTB _TR4	<i>pm</i>	<i>pm</i>	
Ix- xbiek i tat- tkark ir bi travu (TB B)	Is- subżona 17 tal- GFCM	Lingwata komuni	$< 12$ m	EFF/MED3_TBB _TR1	<i>pm</i>		
			$\geq 12$ m u $< 18$ m	EFF/MED3_TBB _TR2	<i>pm</i>		
			$\geq 18$ m u $< 24$ m	EFF/MED3_TBB _TR3	<i>pm</i>		
			$\geq 24$ m	EFF/MED3_TBB _TR4	<i>pm</i>		

(\*) Bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tas-Slovenja li joperaw bi rkaptu tal-OTB fil-GSA 17 ma ghandhomx jaqbzu l-limitu tal-isforz ta' 3 000 jum tas-sajd fis-sena.

Il-kapaċità massima tal-flotta tal-bastimenti tat-tkarkir tal-qiegh u tal-bastimenti bi xbieki tat-tkarkir bi travu awtorizzati għas-sajd tal-istokkijiet tal-ħut tal-qiegh.

Stat Membru	Irkaptu	Numru ta' bastimenti	kW	GT
Il-Kroazja	OTB	495	79 867,99	13 267,99
L-Italja	OTB-TBB	1 363	260 618,37	47 148
Is-Slovenja (*)	OTB	11	1 813,00	168,67

(\*) Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 9(c) u 28 ta' GFCM/43/2019/5 ma ghandhomx japplikaw għall-flotot nazzjonali li joperaw bl-OTB u li jistadu għal inqas minn 1 000 jum matul il-perjodu ta' referenza msemmi fil-paragrafu 9(c). Il-kapaċità tas-sajd tal-flotta attiva li topera bl-OTB ma ghandhiex tiżdied b'aktar minn 50 % fir-rigward tal-perjodu ta' referenza.

## ANNEX V

### **L-OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD GĦALL-BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI FIL-BAĦAR JONJU, FIL-BAĦAR LEVANT U FIL-FLIEGU TA' SQALLIJA**

It-tabelli f'dan l-Anness jistabbilixxu n-numru massimu ta' bastimenti tas-sajd tal-Unjoni awtorizzati jistadu għall-istokkijiet tal-ħut tal-qiegħ fil-Baħar Jonju, fil-Baħar Levantin u fil-Fliegu ta' Sqallija.

Ir-referenza għaż-żoni tas-sajd huma referenzi għas-subżoni ġeografiċi tal-GFCM ("GSAs").

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, qed tingħata t-tabella komparattiva li ġejja bl-ismijiet bil-Latin u bl-ismijiet komuni tal-istokkijiet tal-ħut:

<b>Isem xjentifiku</b>	<b>Kodiċi alfa-3</b>	<b>Isem komuni</b>
<i>Aristaeomorpha foliacea</i>	ARS	Gamblu aħmar kbir
<i>Aristeus antennatus</i>	ARA	Gamblu blu u aħmar

(a) Numru massimu ta' bastimenti tat-tkarkir tal-qiegħ awtorizzati fil-Baħar Jonju (il-GSAs 19-20-21)

Stat Membru	Gamblu aħmar kbir fl-ilmijiet tal-Unjoni fil-GSAs 19, 20 u 21	Gamblu blu u aħmar fl-ilmijiet tal-Unjoni fil-GSAs 19, 20 u 21
Il-Greċja	263	263
L-Italja	410	410
Malta	15	15

(b) Numru massimu ta' bastimenti tat-tkarkir tal-qiegħ awtorizzati jistadu fil-Baħar Levantin (GSAs 24-25-26-27)

Stat Membru	Gamblu aħmar kbir fl-ilmijiet tal-Unjoni fil-GSAs 24-25-26-27	Gamblu blu u aħmar fl-ilmijiet tal-Unjoni fil-GSAs 24-25-26-27
L-Italja	80	80
Ċipru	6	6

(c) Numru massimu ta' bastimenti tat-tkarkir tal-qiegħ awtorizzati jistadu fil-Fliegu ta' Sqallija (GSAs 12-13-14-15-16)



Stat Membru	Gamblu aħmar kbir fl-ilmijiet tal-Unjoni fil-GSAs 12-13-14-15-16	Gamblu blu u aħmar fl-ilmijiet tal-Unjoni fil-GSAs 12-13-14-15-16
Spanja	2	2
L-Italja	320	320
Ċipru	1	1
Malta	15	15

## ANNEX VI

### L-OPPURTUNITAJIET TAS-SAJD GHALL-BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI FIL-BAĦAR ALBORAN

**Il-livell massimu ta' qabdiet li jitwettqu bil-konzijiet u bil-lettijiet espressi f'tunnellati ta' piż haj**

Speċi:	Pagella ħamra <i>Pagellus bogaraveo</i>	Żona:	L-ilmijiet tal-Unjoni li jinsabu fil-Baħar Alboran - GSA 1-3 SBR/GF1-3
Spanja	225	L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.	
L-Unjoni TAC	225 Mhix rilevanti /Ma hemmx qbil dwarha	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.	

## ANNEX VII

### **L-OPPORTUNITAJIET TAS-SAJD GĦALL-BASTIMENTI TAS-SAJD TAL-UNJONI FIL-BAĦAR L-ISWED**

It-tabelli f'dan l-Anness jistabbilixxu t-TACs u l-kwoti, mogħtija f'tunnellati ta' piż ħaj, skont l-istokk u, fejn ikun xieraq, il-kundizzjonijiet li huma marbutin magħhom mil-lat funzjonali.

L-opportunitajiet kollha tas-sajd stabbiliti f'dan l-Anness għandhom ikunu soġġetti għar-regoli stabbiliti fl-Artikoli 26 sa 35 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

Ir-referenza għaż-żoni tas-sajd huma referenzi għas-subżoni ġeografici tal-GFCM ("GSAs").

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, qed tingħata t-tabella komparattiva li ġejja bl-ismijiet bil-Latin u bl-ismijiet komuni:

<b>Isem xjentifiku</b>	<b>Kodiċi alfa-3</b>	<b>Isem komuni</b>
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Laċċa kaħla
<i>Scophthalmus maximus</i>	TUR	Barbun imperjali

Speċi:	Laċċa kaħla <i>Sprattus sprattus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-Unjoni li jinsabu fil-Baħar l-Iswed — GSA 29 (SPR/F3742C)
Il-Bulgarija	8 032,50	Kwota analitika L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.
Ir-Rumanija	3 442,50	
L-Unjoni	11 475	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.
TAC	Mhix rilevanti /Ma hemmx qbil dwarha	

Speċi:	Barbun imperjali <i>Scophthalmus maximus</i>	Żona: L-ilmijiet tal-Unjoni fil-Baħar l-Iswed — GSA 29 (TUR/F3742C)
Il-Bulgarija	75	TAC analitika L-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.
Ir-Rumanija	75	
L-Unjoni	150 (*)	L-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 847/96 ma għandux japplika.
TAC	857	
<p>(*) Mill-15 ta' April sal-15 ta' Ġunju 2021 ma għandha tkun permessa l-ebda attività tas-sajd, inklużi t-trasbord, iż-żamma abbord, il-ħatt l-art u l-ewwel bejgħ.</p>		

